

Karta charakterystyki



zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Buz® Windowmaster

Wydrukowano dnia: 26.04.2016

G525

Strona 1 z 10

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja spółki/przedsiębiorstwa

1.1. Identyfikator produktu

Buz® Windowmaster

1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

Zastosowanie substancji/mieszaniny

Środki myjące i czyszczące (w tym produkty oparte na rozpuszczalnikach)

Środki konserwujące, nie zawiera rozpuszczalników

Kategorie procesowe [PROC] 8,10

1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Producent

Nazwa firmy: BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG

Ulica: Fraunhofer Str. 17

Miejscowość: D-87700 Memmingen

Telefon: +49 (0) 8331 930-6

Telefaks: +49 (0) 8331 930-880

e-mail: info@buzil.de

Internet: www.buzil.com

Adres kontaktowy w Polsce

Nazwa firmy: BUZIL POLSKA Sp. z o. o

Ulica: ul. Jana Długosza 60

Miejscowość: PL-51-162 Wrocław

Telefon: 071-3766031

Telefaks: 071-3766035

e-mail: biuro.polska@buzil.de

1.4. Numer telefonu
alarmowego: +49 (0) 8331 / 930-730

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

Mieszanina nie została sklasyfikowana jako niebezpieczna zgodnie z rozporządzeniem (WE) NR 1272/2008 [CLP].

2.2. Elementy oznakowania

Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008

Specjalne oznakowanie niektórych preparatów

EUH210 Karta charakterystyki dostępna na żądanie.

2.3. Inne zagrożenia

Substancje zawarte w mieszaninie nie spełniają kryteriów PBT/vPvB zgodnie z załącznikiem XIII do rozporządzenia REACH

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

3.2. Mieszaniny

Karta charakterystyki



zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Buz® Windowmaster

Wydrukowano dnia: 26.04.2016

G525

Strona 2 z 10

Składniki niebezpieczne

Nr CAS	Nazwa chemiczna			Ilość
	Nr WE	Nr Index	Nr REACH	
	Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 [CLP]			
97489-15-1	alkanosulfonian sodowy			1 - < 5 %
	307-055-2		01-2119489924-20	
	Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1; H302 H315 H318			
64-17-5	etanol; alkohol etylowy			1 - < 5 %
	200-578-6	603-002-00-5	01-2119457610-43	
	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2; H225 H319			
68891-38-3	sól sodowa kwasu lauryloetoksylarsianowego			1 - < 5 %
			01-2119488639-16	
	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 3; H315 H318 H412			

Wydźwięk zdań H i EUH: patrz sekcja 16.

Oznakowanie dotyczące zawartości zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 648/2004

5 % - 15 % anionowe środki powierzchniowo czynne, < 5 % polikarboksylany, < 5 % niejonowe środki powierzchniowo czynne, kompozycje zapachowe, środki konserwujące (Benzisothiazolinone, Methylisothiazolinone, Methylchlorisothiazolinone).

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

4.1. Opis środków pierwszej pomocy

W przypadku kontaktu ze skórą

Zanieczyszczoną skórę natychmiast przemyć dużą ilością wody i mydło.
Zanieczyszczoną odzież zdjąć i wyprać przed ponownym użyciem.

W przypadku kontaktu z oczami

Należy natychmiast ostrożnie, ale gruntownie przepłukać oczy zalecanymi preparatami lub wodą.

W przypadku połknięcia

Natychmiast przepłukać jamę ustną i obficie popić wodą.
NIE wywoływać wymiotów.

4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Nie istnieją żadne informacje.

4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Badanie symptomatyczne.

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

5.1. Środki gaśnicze

Odpowiednie środki gaśnicze

Strumień wody
piana na bazie alkoholu
Dwutlenek węgla
Suchy środek gaśniczy

Niewłaściwe środki gaśnicze

Pełny strumień wody



Buz® Windowmaster

Wydrukowano dnia: 26.04.2016

G525

Strona 3 z 10

5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Niebezpieczne produkty spalania:

Dwutlenek węgla

Tlenek węgla

5.3. Informacje dla straży pożarnej

Środki gaśnicze należy dostosować do otoczenia.

Informacja uzupełniająca

Zanieczyszczoną wodę zbierać osobno. Nie powinna się ona dostać do kanalizacji lub zbiorników wodnych.

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

6.1. Indywidualne środki ostrożności, sprzęt ochronny i procedury w sytuacjach awaryjnych

Używać osobistego wyposażenia ochronnego (patrz sekcja 8).

Unikać kontaktu ze skórą, oczami i odzieżą.

6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Nie odprowadzać do kanalizacji i zbiorników wodnych.

Nie dopuścić do przedostania się do gruntu/gleby.

6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Należy zebrać przy pomocy materiałów wiążących płyny (piasek, ziemia krzemkowa, uniwersalny środek wiążący).

Zebrany materiał traktować zgodnie z ustępem usunięcie.

6.4. Odniesienia do innych sekcji

Środki ochrony indywidualnej: patrz Dział 8

Usunięcie odpadów: patrz Dział 13

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Wskazówki odnośnie bezpiecznego obchodzenia się z substancją

Unikać kontaktu ze skórą, oczami i odzieżą.

Nie mieszać z inne chemikalia.

Używać osobistego wyposażenia ochronnego (patrz sekcja 8).

Nie jeść i nie pić oraz nie palić tytoniu podczas stosowania produktu.

Wskazówki na wypadek pożaru i wybuchu

Nie są wymagane żadne dodatkowe urządzenia.

7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności

Wymagania względem pomieszczeń i pojemników magazynowych

Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty.

Wskazówki dotyczące wspólnego magazynowania

Nie są wymagane żadne dodatkowe środki ostrożności.

7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

8.1. Parametry dotyczące kontroli

Karta charakterystyki



zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Buz® Windowmaster

Wydrukowano dnia: 26.04.2016

G525

Strona 4 z 10

Parametry kontrolne

Nr CAS	Nazwa chemiczna	mg/m ³	wł./cm ³	Kategoria
64-17-5	Etanol (alkohol etylowy)	1.900 -		NDS (8 h) NDSch (15 min)

Wartości DNEL/DMEL

Nr CAS	Nazwa chemiczna			
DNEL typ		Droga narażenia	Działania	Wartość
97489-15-1	alkanosulfonian sodowy			
Pracownik DNEL, długotrwałe		skórny	systemiczny	5 mg/kg m.c./dziennie
Pracownik DNEL, długotrwałe		inhalacyjny	systemiczny	35 mg/m ³
Pracownik DNEL, zapalny		skórny	lokalnie	2,8 mg/cm ²
Pracownik DNEL, długotrwałe		skórny	lokalnie	2,8 mg/cm ²
Konsument DNEL, zapalny		skórny	lokalnie	2,8 mg/cm ²
Konsument DNEL, długotrwałe		skórny	systemiczny	3,57 mg/kg m.c./dziennie
Konsument DNEL, długotrwałe		inhalacyjny	systemiczny	12,4 mg/m ³
Konsument DNEL, długotrwałe		doustny	systemiczny	7,1 mg/kg m.c./dziennie
Konsument DNEL, długotrwałe		skórny	lokalnie	2,8 mg/cm ²

Wartości PNEC

Nr CAS	Nazwa chemiczna	
Dziedzina środowiska		Wartość
97489-15-1	alkanosulfonian sodowy	
Woda słodka		0,04 mg/l
Woda morska		0,004 mg/l
Osad wody słodkiej		9,4 mg/kg
Osad morski		0,94 mg/kg
Gleba		9,4 mg/kg
Mikroorganizmy podczas oczyszczania ścieków		600 mg/l

8.2. Kontrola narażenia

Indywidualne środki ochrony, takie jak indywidualny sprzęt ochronny

- Zdjąć zanieczyszczoną odzież.
- Myć ręce przed przerwami w pracy i na jej zakończenie.
- Nie jeść i nie pić oraz nie palić tytoniu podczas stosowania produktu.

Ochrona oczu lub twarzy

Ochrona wzroku: nie wymagany.

Ochrona rąk

- Przy częstszym kontakcie z rękami: Nosić odpowiednie rękawice ochronne.
- Właściwy materiał: NBR (Nitrylokauczuk).
- Czas przenikania (maksymalnie dopuszczalny czas noszenia) >480 min.
- Przegląd właściwych fabrykatów wraz z jednościami przebicia jest dostępny na żądanie.

Ochrona skóry

Nosić odpowiednią odzież roboczą.

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne**9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych**

Stan fizyczny:	ciekły	
Kolor:		
Zapach:	Perfumy, środki zapachowe	
		Metoda testu
pH (przy 20 °C):	6,0 - 7,0	
Zmiana stanu		
Temperatura topnienia:	ok. 0 °C	
Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia:	ok. 100 °C	
Temperatura zapłonu:	nie dotyczy	
Palność		
ciała stałego:	nie dotyczy	
gazu:	nie dotyczy	
Granice wybuchowości - dolna:	nieokreślony	
Granice wybuchowości - górna:	nieokreślony	
Temperatura samozapłonu		
ciała stałego:	nie dotyczy	
gazu:	nie dotyczy	
Temperatura rozkładu:	nieokreślony	
Właściwości utleniające		
Nie produkt utleniający.		
Prężność par:	nieokreślony	
Gęstość względna (przy 25 °C):	1,01 g/cm³	
Rozpuszczalność w wodzie:	całkowicie mieszalny	
Rozpuszczalność w innych rozpuszczalnikach		
nieokreślony		
Współczynnik podziału: n-oktanol/woda:	nieokreślony	
Lepkość dynamiczna: (przy 25 °C)	<10 mPa·s	
Gęstość par:	nieokreślony	
Szybkość odparowywania względna:	nieokreślony	
9.2. Inne informacje		
Sucha masa:	nieokreślony	

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność**10.1. Reaktywność**

W przypadku użytkowania i magazynowania zgodnie z przeznaczeniem nie występują reakcje niebezpieczne.

10.2. Stabilność chemiczna

Buz® Windowmaster

Wydrukowano dnia: 26.04.2016

G525

Strona 6 z 10

Produkt pozostaje stabilny w przypadku magazynowania w normalnych temperaturach otoczenia.

10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

W przypadku użytkowania i magazynowania zgodnie z przeznaczeniem nie występują reakcje niebezpieczne.

10.4. Warunki, których należy unikać

Produkt pozostaje stabilny w przypadku magazynowania w normalnych temperaturach otoczenia.

10.5. Materiały niezgodne

Nie istnieją żadne informacje.

10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

Nie są znane niebezpieczne produkty rozkładu.

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne**11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych****Toksyczność ostra**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Nr CAS	Nazwa chemiczna			
	Droga narażenia	Dawka	Gatunek	Źródło
97489-15-1	alkanosulfonian sodowy			
	droga pokarmowa	LD50 >2000 mg/kg	Szczur	OECD 401
	skóra	LD50 >2000 mg/kg	Mysz	
	droga oddechowa aerozol	LC50 >5 mg/l	Szczur	ATE
64-17-5	etanol; alkohol etylowy			
	droga pokarmowa	LD50 >2000 mg/kg	Szczur	ATE
	skóra	LD50 >2000 mg/kg	Szczur	ATE
	droga oddechowa para	LC50 >20 mg/l	Szczur	ATE
68891-38-3	sól sodowa kwasu lauryloetoksylarskiego			
	droga pokarmowa	LD50 >2000 mg/kg	Szczur	
	skóra	LD50 >2000 mg/kg	Szczur	
	droga oddechowa aerozol	LC50 >5 mg/l	Szczur	

Działanie drażniące i żrące

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Działanie uczulające

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Rakotwórczość, mutagenność, działanie szkodliwe na rozrodczość

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie jednorazowe

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie powtarzane

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Zagrożenie spowodowane aspiracją

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne**12.1. Toksyczność**

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006



Buz® Windowmaster

Wydrukowano dnia: 26.04.2016

G525

Strona 7 z 10

Nr CAS	Nazwa chemiczna					
	Toksyczność dla organizmów wodnych	Dawka	[h] [d]	Gatunek	Źródło	
97489-15-1	alkanosulfonian sodowy					
	Ostra toksyczność dla ryb	LC50	1-10 mg/l	96 h	Brachydanio rerio	OECD 203
	Ostra toksyczność dla alg	ErC50	>61 mg/l	72 h	Scenedesmus subspicatus	OECD 201
	Ostra toksyczność dla skorupiaków	EC50	9,81 mg/l	48 h	Daphnia magna (duża pchła wodna)	OECD 202
	Toksyczność dla ryb	NOEC	0,85 mg/l	28 d	Oncorhynchus mykiss (Pstrąg tęczowy)	OECD 204
	Toksyczność dla skorupiaków	NOEC	0,36 mg/l	22 d	Daphnia magna (duża pchła wodna)	OECD 202
64-17-5	etanol; alkohol etylowy					
	Ostra toksyczność dla ryb	LC50	>1000 mg/l	96 h		
	Ostra toksyczność dla alg	ErC50	>100 mg/l			
	Ostra toksyczność dla skorupiaków	EC50	>1000 mg/l	48 h		
68891-38-3	sól sodowa kwasu lauryloetoksylowego					
	Ostra toksyczność dla ryb	LC50	7,1 mg/l	96 h		OECD 203
	Ostra toksyczność dla alg	ErC50	27,7 mg/l	72 h		OECD 201
	Ostra toksyczność dla skorupiaków	EC50	7,4 mg/l	48 h	Daphnia magna (duża pchła wodna)	OECD 202
	Toksyczność dla ryb	NOEC	1 mg/l	45 d		OECD 203
	Toksyczność dla alg	NOEC	0,95 mg/l	3 d		OECD 201

12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

Tensydy zawarte w tym preparacie spełniają kryteria podatności na biodegradację zawarte w dyrektywie (WE) nr 648/2004 dotyczącej detergentów.

Nr CAS	Nazwa chemiczna			
	Metoda	Wartość	d	Źródło
	Ocena			
97489-15-1	alkanosulfonian sodowy			
	OECD 301B/ ISO 9439/ EEC 92/69/V, C.4-C	78%	28	
	Łatwo biodegradowalny (według kryteriów OECD).			
	OECD 301E/ EEC 92/69/V, C.4-B	89%	28	
	Łatwo biodegradowalny (według kryteriów OECD).			
	OECD 303/ EEC 92/69/V, C10	96,2%	34	
	Łatwo biodegradowalny (według kryteriów OECD).			
64-17-5	etanol; alkohol etylowy			
	OECD 301	>60%	28	
	Łatwo biodegradowalny (według kryteriów OECD).			
68891-38-3	sól sodowa kwasu lauryloetoksylowego			
	OECD 301	>60%	28	
	Łatwo biodegradowalny (według kryteriów OECD).			

12.3. Zdolność do bioakumulacji

Brak wskazówek na potencjał bioakumulacyjny.

Współczynnik podziału n-oktanol/woda

Nr CAS	Nazwa chemiczna	Log Pow
68891-38-3	sól sodowa kwasu lauryloetoksylowego	0,95-3,9

Buz® Windowmaster

Wydrukowano dnia: 26.04.2016

G525

Strona 8 z 10

12.4. Mobilność w glebie

Produkt nie został przetestowany.

12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Substancje zawarte w mieszaninie nie spełniają kryteriów PBT/vPvB zgodnie z załącznikiem XIII do rozporządzenia REACH

12.6. Inne szkodliwe skutki działania

Nie istnieją żadne informacje.

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami**13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów****Zalecenia**Gospodarka odpadami zgodnie z obowiązującymi przepisami.
Przekazanie dopuszczonym służbom komunalnym.**Kod odpadów - pozostałości po produkcie / niewykorzystany produkt**

070699 ODPADY Z PROCESÓW CHEMII ORGANICZNEJ; odpady z produkcji, przygotowania, obrotu i stosowania tłuszczów, natłustek, mydeł, detergentów, środków dezynfekujących i kosmetyków; inne niewymienione odpady

Kod odpadów - zanieczyszczone opakowanie

150102 ODPADY OPAKOWANIOWE, SORBENTÓW, TKANIN DO WYCIERANIA, MATERIAŁÓW FILTRACYJNYCH I ODZIEŻY OCHRONNEJ NIEUJĘTE GDZIE INDZIEJ; odpady opakowaniowe (włączając w to oddzielnie gromadzone komunalne odpady opakowaniowe); opakowania z tworzyw sztucznych

Usuwanie zanieczyszczonych opakowań i zalecane środki czyszczące

Opakowania nie mające kontaktu z chemikaliami, dokładnie opróżnione i oczyszczone, mogą być użyte ponownie.

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu**Transport lądowy (ADR/RID)**

14.1. Numer UN (numer ONZ): Ładunek bezpieczny w świetle przepisów transportowych.

Transport wodny śródlądowy (ADN)

14.1. Numer UN (numer ONZ): Ładunek bezpieczny w świetle przepisów transportowych.

Transport morski (IMDG)

14.1. Numer UN (numer ONZ): Ładunek bezpieczny w świetle przepisów transportowych.

Transport lotniczy (ICAO)

14.1. Numer UN (numer ONZ): Ładunek bezpieczny w świetle przepisów transportowych.

14.5. Zagrożenia dla środowiska

ZAGRAŻAJĄCY ŚRODOWISKU: nie

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych**15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny****Informacje dotyczące przepisów UE**

Zawartość lotnych związków organicznych (LZO) zgodnie z Dyrektywą 2010/75/UE: <30%



Buz® Windowmaster

Wydrukowano dnia: 26.04.2016

G525

Strona 9 z 10

Informacja uzupełniająca

Rozporządzenie (WE) nr. 648/2004 w sprawie detergentów

Przepisy narodowe

Klasa zagrożenia wód (D): 2 - zanieczyszczenie wody

15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Dla substancji w tej mieszance nie przeprowadzono oceny bezpieczeństwa.

SEKCJA 16: Inne informacje

Skróty i akronimy

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

Kategorie procesów według wskazówek ECHA dotyczących wymagań w zakresie informacji oraz oceny bezpieczeństwa chemicznego, rozdział R.12:

PROC 1: Zastosowanie w zamkniętym procesie technologicznym.

PROC 4: Zastosowanie w procesach wsadowych i innych procesach (syntezie), w której powstaje możliwość narażenia

PROC 7: Napylenie przemysłowe

PROC 8 (Przenoszenie): Rozcieńczenie koncentratów, zastosowanie środków do czyszczenia rur.

PROC 10 (Nakładanie pędzlem lub wałkiem): Techniki przetwórstwa bez rozpylania na dużych powierzchniach.

PROC 11 (Napylenie nieprzemysłowe): Techniki przetwórstwa z rozpylaniem na dużych powierzchniach (np. techniki czyszczenia wysokociśnieniowego, lanca pianotwórcza).

PROC 13: Traktowanie wyrobów przemysłowych poprzez zamaczanie lub zalewanie

PROC 19 (Ręczne mieszanie, podczas którego dochodzi do bliskiego kontaktu): Czyszczenie i dezynfekcja rąk.

Wydźwięk zdań H i EUH (Numer i pełny opis)

H225 Wysoce łatwopalna ciecz i pary.

H302 Działa szkodliwie po połknięciu.

H315 Działa drażniąco na skórę.

H318 Powoduje poważne uszkodzenie oczu.

H319 Działa drażniąco na oczy.

H412 Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

EUH210 Karta charakterystyki dostępna na żądanie.

Informacja uzupełniająca

Informacje podane w tej karcie charakterystyki odpowiadają naszej najlepszej wiedzy w momencie oddawania do druku. Informacje powinny dawać punkty odniesienia do bezpiecznego obchodzenia się zawartego w tym arkuszu o zachowaniu środków ostrożności produktu w przypadku jego magazynowania, obrabiania, transportu i usunięcia. Danych nie należy przenosić na inne produkty. Jeśli produkt zostanie zmieszany lub przetworzony z innymi materiałami, dane tego arkusza o zachowaniu ostrożności nie są przenośne nie bez pozwolenia na w ten sposób sporządzony nowy materiał.

G525 V05

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006



Buz® Windowmaster

Wydrukowano dnia: 26.04.2016

G525

Strona 10 z 10

(Informacje dotyczące niebezpiecznych składników zostały zaczerpnięte z aktualnie obowiązujących kart charakterystyk dostarczonych przez poddostawców.)